

Lengyelország-Wroclaw: Tüzelőanyagok

OJ S 190/2016 01/10/2016

Ajánlati/részvételi felhívás

Árubeszerzések

2004/18/EK irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

Postai cím: ul. C. K. Norwida 34

Város: Wrocław

Postai irányítószám: 50-950

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó személy: Dział Zamówień Publicznych

Címzett: Marta Pasek-Zarzycka

E-mail: zamowienia@rzgw.wroc.pl

Telefon: +48 713378915

Fax: +48 713285048

Internetcím(ek):Az ajánlatkérő általános címe: <http://wroclaw.rzgw.gov.pl/http://bip.wroclaw.rzgw.gov.pl/>**További információ a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozóak is) a következő címen szerezhetők be:

a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó: a fent említett cím**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Egyéb: administracja rządowa niezespólna

I.3. Fő tevékenység

Környezetvédelem

I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: nem

II. szakasz: A szerződés tárgya

II.1. Meghatározás**II.1.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

Dostawa oleju opałowego lekkiego do jednostek terenowych Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye

Árubeszerzés

Adásvétel

A teljesítés fő helyszíne: Dolnośląskie, Opolskie.

NUTS-kód PL51 Dolnośląskie, PL52 Opolskie

II.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk
A hirdetés közbeszerzés megvalósítására irányul

II.1.4. Keretmegállapodásra vonatkozó információk

II.1.5. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása

1) Przedmiotem zamówienia jest dostawa pn.:

Dostawa paliwa żeglugowego do jednostek pływających Działu Konserwacyjno-Remontowego Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

2) Określenie przedmiotu zamówienia:

Skrócony opis:

Przedmiotem zamówienia jest sukcesywny bezgotówkowy zakup w 2017 r. 94.000 l paliwa żeglugowego typu MGO DMA do jednostek pływających Działu Konserwacyjno-Remontowego RZGW we Wrocławiu.

Wykaz jednostek pływających, porty macierzyste, szacunkową ilość oraz orientacyjne terminy przewidywanych dostaw paliwa zawiera harmonogram stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy.

Podana ilość paliwa oraz terminy dostaw są wielkościami orientacyjnymi i nie wiążą

Zamawiającego, a ich zakup będzie realizowany wg bieżących potrzeb – maksymalnie do wysokości środków finansowych przeznaczonych na ten cel.

Wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia:

a) Dostarczone paliwo żeglugowe typu MGO DMA musi posiadać parametry zgodne z normą ISO 8217:2010(E)

b) Realizacja zamówienia odbywać się będzie w systemie bezgotówkowym, sukcesywnie, stosownie do potrzeb Zamawiającego, zgodnie z załączonym harmonogramem

c) Wielkość dostawy ma charakter szacunkowy

d) Terminy dostaw ujęte w harmonogramie mają charakter orientacyjny

e) Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany terminów oraz wielkości dostaw

Warunki realizacji zamówienia:

a) Dostawa paliwa odbywać się będzie w dni powszednie w godzinach od 7.00 do 15.00 po telefonicznym zleceniu Zamawiającego, który określi termin, miejsce oraz wielkość dostawy

b) Warunki terenowe umożliwiają dostawę paliwa autocysternami o maksymalnej pojemności 33.000 l.

c) Zamawiający zastrzega sobie możliwość zlecenia jednorazowych, dziennych dostaw w wysokości 1.000 l

d) Paliwo na poszczególne jednostki pływające Wykonawca dostarczy na własny koszt i na własne ryzyko

e) Wykonawca zobowiązany będzie do każdorazowego dostarczania kopii odpisu ze świadectwa jakości dostarczonego paliwa.

f) Każda dostawa zostanie poświadczona przez przedstawiciela Zamawiającego.

II.1.6. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)

09100000 Tüzelőanyagok, 09134220 Dízelüzemanyag (EN 590)

II.1.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

II.1.8. Részek

A beszerzés részekből áll: nem

II.1.9. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2. A beszerzés mennyisége

II.2.1. Teljes mennyiség

Becsült érték áfa nélkül: 188 000 PLN

II.2.2. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.3. Meghosszabbításra vonatkozó információk

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.3. A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje

Kezdés 1.1.2017. Befejezés 31.12.2017

III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek

III.1.1. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

Wykonawca dla zabezpieczenia swojej oferty zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości: Zamawiający żąda wniesienia wadium w kwocie: 900 PLN słownie: (dziewięćset zł.).

III.1.2. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre

Na zasadach określonych w ustawie z 27.8.2009 o finansach publicznych (Dz.U. nr 157 poz. 1240 z późn. zm.). Termin płatności 30 dni od daty otrzymania faktury.

III.1.3. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy

Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich

w postępowaniu albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

w rozumieniu art. 23 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 2164). Przed zawarciem umowy Zamawiający będzie żądał umowy regulującej współpracę wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego.

III.1.4. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: igen

A különleges feltételek meghatározása: O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy posiadający aktualną koncesję na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu paliwami płynnymi zgodnie z art. 46 ust.1 pkt 3) ustawy z 2.7.2004 o swobodzie działalności gospodarczej t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 584 ze zm.) oraz art. 32 ustawy z 10.4.1997 Prawo energetyczne (t.j. Dz.U. z 2012 r. poz. 1059 ze zm.).

III.2. Részvételi feltételek

III.2.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z 29.1.2004 (tekst jednolity Dz.U. z 2015 r. poz. 2164) zwanej dalej „ustawą” i nie podlegający wykluczeniu

na podstawie art. 24 ust 1 pkt 13, 14, 21 i art. 24 ust 5 pkt. 1, którzy przedłożą dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu.

Wykonawca biorący udział w postępowaniu dla potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu musi złożyć określone przez Zamawiającego dokumenty zgodnie z wymogami Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z

26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane.

1. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu zamawiający żąda następujących dokumentów:

1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 Pzp;

2) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

3) zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

4) odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 Pzp;

5) oświadczenia wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;

6) oświadczenia wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;

7) oświadczenia wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej;

w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej wykonawca może złożyć wraz z oświadczeniem dokumenty bądź informacje potwierdzające, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu.

8) Zgodnie z art. 24 ust. 11 Pzp wykonawca, w terminie 3 dni od zamieszczenia na stronie internetowej informacji dotyczących kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, firm oraz adresów wykonawców, którzy złożyli oferty w terminie, ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofertach, przekazuje zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 Pzp. Wraz ze złożeniem oświadczenia, wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym wykonawcą nie

prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

2. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast wyżej wymienionych dokumentów:

- 1) ppkt 1 – składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 Pzp;
- 2) ppkt 2-4 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - a) nie zalega z opłacaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
 - b) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- 3) Dokumenty, o których mowa w pkt 2 ppkt 1) i pkt 2 ppkt 2) lit. b, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu. Dokument, o którym mowa w pkt 2 ppkt 1) pkt 2 lit. a, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem tego terminu.
- 4) Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 2 ppkt 1), zastępuje się je dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania tej osoby. Przepis pkt 2 ppkt 3) stosuje się.
- 5) W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących tego dokumentu.
- 6) Wykonawca mający siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w odniesieniu do osoby mającej miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, której dotyczy dokument wskazany w pkt 1, składa dokument, o którym mowa w pkt 2 ppkt 1, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 14 i 21 Pzp. Jeżeli w kraju, w którym miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie wydaje się takich dokumentów, zastępuje się go dokumentem zawierającym oświadczenie tej osoby złożonym przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na miejsce zamieszkania tej osoby. Przepis pkt 2 ppkt 3) zdanie pierwsze stosuje się.
- 7) W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów kraju, w którym miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących tego dokumentu.
- 8) Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
- 9) Zgodnie z art. 24 ust. 8 Pzp wykonawca, który podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14 oraz 16-20 lub ust. 5 Pzp, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, w szczególności udowodnić naprawienie szkody wyrządzonej przestępstwem lub przestępstwem skarbowym,

zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę lub naprawienie szkody, wyczerpujące wyjaśnienie stanu faktycznego oraz współpracę z organami ścigania oraz podjęcie konkretnych środków technicznych, organizacyjnych i kadrowych, które są odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom lub przestępstwom skarbowym lub nieprawidłowemu postępowaniu wykonawcy. Przepisu zdania pierwszego nie stosuje się, jeżeli wobec wykonawcy, będącego podmiotem zbiorowym, orzeczono prawomocnym wyrokiem sądu zakaz ubiegania się o udzielenie zamówienia oraz nie upłynął określony w tym wyroku okres obowiązywania tego zakazu.

10) Wykonawca nie podlega wykluczeniu, jeżeli zamawiający, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu wykonawcy, uzna za wystarczające dowody przedstawione na podstawie art. 24 ust. 8 Pzp.

3. Zgodnie z art. 25a ust. 1 i 2 Pzp do oferty wykonawca dołącza aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie wskazanym przez zamawiającego w ogłoszeniu o zamówieniu lub w specyfikacji istotnych warunków zamówienia w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (dalej zwanego „jednolitym dokumentem”). Informacje zawarte w jednolitym dokumencie stanowią wstępne potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, jednolity dokument lub oświadczenie składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu odbywać się będzie na zasadzie spełnia/nie spełnia.

III.2.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

1. Kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów,

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy posiadający aktualną koncesję na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu paliwami płynnymi zgodnie z art.46 ust.1 pkt 3) ustawy z 2.7.2004 o swobodzie działalności gospodarczej (t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 584 ze zm.) oraz art.32 ustawy z 10.4.1997 Prawo energetyczne (t.j. Dz.U. z 2012 r. poz. 1059 ze zm.).

III.2.4. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk

III.3. Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek

III.3.1. Meghatározott szakmára (képzettségre) vonatkozó információk

III.3.2. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ

IV. szakasz: Eljárás

IV.1. Az eljárás fajtája

IV.1.1. Az eljárás fajtája

Nyílt

IV.1.2.

Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

IV.1.3. A megoldások, illetve ajánlatok számának a tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd során történő csökkentésére irányuló információ

IV.2. Értékelési szempontok

IV.2.1. Értékelési szempontok

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint Az alábbiakban megadott szempontok

1. Cena brutto za 1 litr oleju opałowego (ze wszystkimi składnikami), z dnia 04.11.2016 r. Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta z najniższą ceną za 1 litr, pozostałe oferty proporcjonalnie mniej. Súlyszám 50

2. Wysokość marży handlowej w % od ceny brutto 1 litra oleju opałowego Maksymalną ilość punktów otrzyma oferta z najniższą marżą pozostałe oferty proporcjonalnie mniej. Súlyszám 50

IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk

Elektronikus árlejtést fognak alkalmazni: nem

IV.3. Adminisztratív információk

IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám

AZ/3840/35/2016

IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel

nem

IV.3.3. A dokumentáció és a kiegészítő iratok vagy ismertetőik beszerzésének feltételei

A dokumentációért fizetni kell: nem

IV.3.4. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

9.11.2016 - 08:30

IV.3.5. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

IV.3.6. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

holland.

IV.3.7. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama

Munkanapokban kifejezett időtartam: 60 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

IV.3.8. Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: 9.11.2016 - 9:00

Hely:

Wrocław, ul. Norwida 34 pok. Nr 22

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek: nem

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: igen

A további hirdetmények közzétételének tervezett ideje: Październik 2017 r.

VI.2. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos
: nem

VI.3. További információk

Zamawiający przewiduje zamówienia uzupełniające: nie.

VI.4. Jogorvoslati eljárás

VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Urząd Zamówień Publicznych

Postai cím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587771

Fax: +48 224587700

Internetcím: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: Zgodnie z treścią art. 180 oraz 182 ustawy Prawo Zamówień Publicznych z 29.1.2004 (t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 2164).

VI.4.3. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: Urząd Zamówień Publicznych

Postai cím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internetcím: www.uzp.gov.pl

VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma

28.9.2016